



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
張少麟神父

Pastor
Fr. Francis Chong, CDD

助理司鐸
王天偉神父
王新亮神父

Associate Pastors
Fr. Matthew Wang, CDD
Fr. John Wang, CDD

堂區修女
楊永芬修女

Parish Sister
Sr. Magdalena Yang, OP

告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四 晚上七時三十分
Tuesday and Thursday 7:30pm
星期六 下午四時至四時三十分
Saturday 4:00pm - 4:30pm
下午六時至六時三十分
6:00pm - 6:30pm
星期日 下午一時三十分至一時五十分
Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。
Or contact priests for appointment.



彌撒時間 Mass Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)
Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)
主日 早上八時正、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)
Sunday: 8:00am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Masses (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正
Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am
星期二 及 星期四: 晚上七時正
Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)
Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分
Exposition 8:30am
晚禱及聖體降福 晚上七時
Vespers and Benediction 7:00pm
恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分
Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm
星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm
星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm
星期一 / Monday 休息 / Closed

聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油/殯葬事宜

Anointing of the Sick / Funeral Arrangements



患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- | | |
|------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



四旬期第二主日 主曆二零二六年二月二十八、三月一日

(甲年) 讀經一：創 12:1-4；讀經二：弟後 1:8-10；福音：瑪 17:1-9



靈修片語

尋求祂的儀容

四旬期第二主日的主題「耶穌顯聖容」，對相信有神的人，只要信，就必能體會耶穌的召叫，偶而遇到困難時，也會發出疑問：「我為教會付出這麼多，為什麼是我？」雖然困難重重，依然秉持長久以來的信念，在困苦中，堅定前行。對無神論的人群而言，一切皆無稽之談。

一位年輕的修女，如聖女小德蘭一樣，很小就想當修女，從北方去到了南方加入修會。有人問她：「妳這麼小，怎麼會想到去南方入修會？」她回答：「我只想當修女。」尋求天主的儀容，就如此簡單。

今日讀經一，讓我回想起，當年母親送我到火車站，火車啟動，母親仍不離開月台。車繼續前行，淚水不停的冒出，有一個聲音浮出：「離開你的故鄉、你的家族，往我指示給你的地方去。我必祝福你，成為一個福源。我要祝福那祝福你的人，人要因你獲得祝福。」當自己遇到困難想逃離時，總是

記起這一段聖言。進入修會沒到一個月，出個小車禍，輕微腦震盪，在某一週四的日間祈禱中讀到聖詠 118：「遭受苦難，對我有益，使我學習祂的規律。」這讓頭腦固執，脾氣死犖的我，如晴天霹靂，乖乖地學習祂的規律，靜聽上主說話。尋求天主的儀容，就如此簡單。

對於誠心尋求上主儀容的人，不要因為生活中遇到困難就放棄，反而，需要靜下心來，放下對自己的自責，自憐、委屈與怨氣，每天，每天在自己心中，隨著呼吸，默念耶穌、耶穌寶血。時間久了，祂自然會在你心中生根、開花、結果。尋求天主的儀容，竟是如此簡單。

你們的
楊永芬修女

2027 世界青年日

堂區青年組將會組團前往韓國參加 2027 年世界青年日。參加的青年必須年滿 18 歲。凡有興趣並希望了解更多詳情的青年及家長，歡迎參加於 3 月 6 日（星期五）晚上 8 時在教堂舉行的簡介會。

基督活力粵語實習班

天主教華語基督活力運動定於 7 月 31 日至 8 月 3 日的長週末，在多倫多市大修院 St. Augustine's Seminary 舉辦粵語實習班，現正招收實習學員。基督活力運動是全球性的天主教信仰更新運動，每年於世界各地以不同語言舉辦實習班。基督活力聖曹桂英堂分部將於 3 月 7 及 8 日與 3 月 14 及 15 日的各台國/粵語主日彌撒後，在大堂特設攤位供教友查詢及報名。有關詳情及聯絡資料，請參閱大堂海報或電郵至 satcc.cursillo@gmail.com。

兒童聖經歡樂營

本年度兒童聖經歡樂營將於 8 月 10 日至 8 月 14 日舉行，6 至 12 歲可以參加歡樂營，13 至 14 歲可以參加領袖訓練營。15 歲或以上可以申請義工。3 月 7 日下午 3 時 30 分開始接受登記，名額有限，報名從速。歡樂營及領袖訓練營截止日期 5 月 3 日。義工申請截止日期 6 月 7 日。

2025 年之退稅收據

教友如需領取 2025 年之退稅收據，請把姓名、地址、電話及堂區登記號碼電郵至：
mchan@archtoronto.org，堂區將會把收據電郵給教友。教友亦可致電或親臨堂區辦事處預約領取。如需領取 2025 年籌款綜合晚會贊助神父演出及場刊金句之退稅收據，請到堂區辦事處索取。

四旬期教區特定告解日及堂區告解日



為讓我們作好準備，迎接復活慶節，教區內所有聖堂將安排為教友聽告解，使我們能真正更新悔改，體驗天主的愛。本堂的教區告解日為3月19日(星期四)上午9時30分至11時30分。而堂區特定修和聖事時間為3月25日(星期三)晚上7時至9時。屆時將會有多位神父為教友聽告解。希望大家能安排時間前來與主、與人修和，準備過一個有意義的復活節。

苦路善功

四旬期內藉著拜苦路，我們能默想主耶穌為我們所受的苦難，並反省在生活中如何實踐耶穌的教導。鼓勵教友踴躍前來參與。苦路善功日期時間如下：

粵語：2月20日至4月3日逢星期五晚上7時

國語：3月7及21日星期六晚上7時45分

英語：2月28、3月14日星期六晚上7時45分及
4月3日(聖週五)上午9時30分

鼓勵家長帶領家中孩童來參與。

3月6日(第一個星期五)早上8時彌撒後朝拜聖體至下午6時。7時開始拜苦路。四旬期內首瞻禮六晚上彌撒暫停。



3月1日 (星期日)	8:00am	追思：Robert Jim；Thomas Chung；湯錦富； Chan Mei Ling Agnes 謝恩：Bernard Tung 求恩：Cheng's Family；Gabriel Chiu
	10:00am	為本堂眾教友祈禱
	12:00pm	追思：劉合心 Madeline、李敬忠 Thomas；鍾耀華； Nip Lai Peng Christina；Desmond Paul Lam；潘月嬋 謝恩：梁江惠珍家人
	2:00pm	追思：For Souls in Purgatory；Kam, Kai Ngoo 求恩：楊榮輝
3月2日 (星期一)	8:00am	追思：湯錦富；被遺忘的煉靈 謝恩：王君
3月3日 (星期二)	8:00am	追思：湯錦富；陸麗芳；Ping Lo 及親人 求恩：Francis Chow；Gabriel Chiu
	7:00pm	追思：諸眾煉靈

四旬期國、粵語避靜

本堂四旬期粵語避靜將於3月7日午9時30分至下午3時在聖堂舉行，神師是王新亮神父，主題為「請上主發言，祢的僕人在此靜聽」。於本主日的各台彌撒後接受登記報名，費用每位五元正。四旬期國語避靜將於3月8日下午2時至6時在陸之樂堂舉行。神師是歐建英修女，主題為「願你們平安！」。歡迎教友參與。

「風雨同路，與主偕行」- 夫婦苦路善功

夫婦同心會誠邀教友齊來參與將於3月18日晚上7時專為夫婦而設的苦路善功。讓夫婦們一齊背起婚姻生活中的大小十字架，隨主耶穌同行苦路。在聖神的光照下，夫婦一同默想主的苦難，跟隨主學習如何面對挑戰，反省祂的教導。願夫婦在基督的愛內獲得安慰、鼓勵及力量，重整婚姻生活，更新夫妻關係。

JUCCC 烘焙義賣籌款活動

聯校大學天主教華人團體(The Joint University Chinese Catholic Community)將於3月7、8日各台彌撒後在大堂舉行烘焙義賣籌款活動。所有籌得款項將用於支持5月1至3日舉行的避靜活動。希望大家踴躍支持。

本週彌撒意向

3月4日 (星期三)	8:00am	追思：湯錦富 求恩：Francis Chow
3月5日 (星期四)	8:00am	追思：湯錦富 求恩：Francis Chow；Gabriel Chiu
	7:00pm	追思：楊敬之、楊黃菊如 求恩：楊永利家庭成員；楊永初家庭成員
3月6日 (星期五)	8:00am	追思：湯錦富；杜秀芬；劉同義家族靈魂； 金恆斌、阮桂枝家族靈魂；The Holy Souls 謝恩：Ada & Bismark Family；Raymond Lai 求恩：Francis Chow；陳惠卿；金啓輝、劉建新
3月7日 (星期六)	8:00am	追思：梁鳳娟；梁舜瓊；黃必為；湯錦富；Joseph Cheung 求恩：Francis Chow；Gabriel Chiu
	4:30pm	追思：Dick Mawk；Louis Lee；李東彪修士 求恩：Keith Lam
	6:30pm	追思：諸眾煉靈；岑陳逢貴 謝恩：岑務本



四旬期第一主日奉獻 主曆二零二六年二月二十一、二十二日

建堂奉獻 \$ 1,908.00 彌撒奉獻 \$ 9,130.25

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。Thank you for your support and generosity to our Parish!



The Second Sunday of Lent – Feb.28 & Mar.1, 2026
(Year A) Gn 12 : 1 – 4a ; 2 Tm 1 : 8b – 10 ; Mt 17 : 1 – 9



Spiritual Corner In Search of God's Face

The theme of the Second Sunday in Lent is “The Transfiguration of Jesus”. For believers, with faith, they can truly experience Jesus’ calling. Even though they might express doubts when confronted with difficulties, asking: “I have already sacrificed so much for the Church, why me?” Despite mounting difficulties, true believers rely on their persistent trust and will persevere through hardships. For non-believers, on the other hand, all is nonsense.

A young nun, like St. Theresa of Lisieux, was determined to become a nun at a very young age, travelled from the North to join a religious order in the South. When asked, “You are so young, why do you want to go to the south to join a religious order?” Her answer, “I just want to become a nun.” Seeking God’s face is that simple!

Today’s First Reading reminded me the time when my mother took me to the train station to see me off. The train started to move, but mom remained on the platform. As the train continued to move forward, tears started to well my eyes. A voice came into my head, “Leave your homeland and your family, go to the place I lead you. I will bless you, and you will be a blessing to others. I will bless those who

bless you, people will be blessed because of you.” Whenever I encounter hardships and wanted to get away, I always remember this passage from the scripture. Less than a month after joining the religious order, I had a minor car accident and suffered a concussion. On a Thursday, during daytime prayer, the words of Psalm 118 came to me, “It is good for me that I was afflicted, so that I might learn your statutes.” This was like a lightning rod hitting on my thick skull, and broke my stubbornness. It made me patiently learn God’s statutes, faithfully listen to His Words. Seeking God’s face is just this simple!

For those who are sincerely searching for God’s face, do not give up because of hardships in life. On the contrary, calm down, let go of any self-blame, self-pity, grievances and resentment. Meditate about Jesus and His Precious Blood in your heart every day, day after day. Given time, Jesus will definitely take root, blossom and bear fruit in your heart. Seeking God’s face is so simple!

Yours,
Sr. Magdalena Yang

Parish Lent & Diocesan Day of Confessions

The special Diocesan Day of Confessions will be on Thursday, March 19, 9:30am—11:30am. Our Parish Lent Confession will be held on Wednesday, March 25, 7:00pm—9:00pm. Let us grasp this opportunity to make a good confession, to reconcile with God and our neighbors, and to prepare ourselves for Easter.



World Youth Day 2027

Our Youth Ministry will be organizing a group to go to World Youth Day 2027 in South Korea. Youth participants must be minimum 18 years old. For any youth and parents who are interested and would like more information, we will have a general information session on Friday, March 6 at 8pm in the Church.

Lenten Retreats

The Cantonese & Mandarin Lenten Retreats will be held on March 7 and March 8 respectively. Please visit their booth in the church foyer and see the poster for more information.

Stations of the Cross During Lent

Starting from February 20 and throughout Lent, there will be ‘Stations of the Cross’. Parishioners are encouraged to take part.

Cantonese : Feb.20—Apr.3, every Friday evening at 7:00pm

Mandarin : March 7 & 21 at 7:45pm

English : February 28, March 14 at 7:45pm and
April 3 (Good Friday) at 9:30am

March 6 (First Friday of March), the exposition of the Blessed Sacrament will begin after the 8:00am mass and finish at 6:00pm.

JUCCC Bake Sale

The Joint University Chinese Catholic Community (JUCCC) will be holding a Bake Sale Fundraiser on March 7–8 after Mass. All proceeds will support our Retreat taking place from May 1–3. Thank you for your generosity and support.

Summer Bible Camp

Summer Bible Camp will be held from August 10 to August 14 this year. Children ages 6 to 12 may register for the Summer Bible Camp. Youth ages 13 to 14 may register for the Leaders in Training (LIT) Camp. Those age 15 or older may register as volunteers. Registration will open on March 7 at 3:30 pm. Space is limited. The registration deadline for Summer Bible Camp participants and Leaders in Training is May 3. The volunteer registration deadline is June 7.

2025 Donation Tax Receipt Collection

If you wish to obtain your 2025 donation tax receipts by email, please email the name on the account, address, phone number and envelope number to : mchan@archtoronto.org. Receipts will be emailed to you.

Receipts may also be picked up at the Parish Office. Please call 905-887-7922 to schedule an appointment before visiting.

If you wish to collect your 2025 Variety Show tax receipts (Clergy Performances and Golden Quotes), please visit the Parish Office in person to pick them up.

Parishioners’ Registration

If you have not registered with the Parish or need to update your information on file, kindly do so at the office.